

# maxlogic

## ML-21XX

Alarm Cihazları Tanıtma ve  
Kullanma Kılavuzu / User Manual

/ Руководство по эксплуатации  
Model / Modele: Maxlogic Serisi / Series

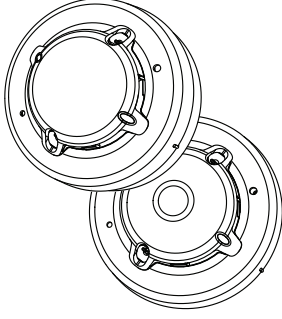
Alt Model / Sub Model / Sous Modele:  
Konvansiyonel Yangın Dedektörleri /  
Conventional System Detectors / Извещатель  
пожарный неадресный серии ML /  
Système Conventiennelle Détecteur De Fumée

CE

2831  
DOP.22041501  
DOP.22041502  
DOP.22041503  
DOP.22041504  
19

LPCB  
LPCB CERTIFICATION BOARD

EN 54-7:2018  
EN 54-5:2017  
+A1:2018  
926a/03, 926b/02,  
926b/03, 926p/02



TR

### GENEL BİLGİLER

Ürünler, değişik bina tiplerinin kapalı alanlarında yangının algılanması için kullanılmaktadır. Ürünlerin üzerinde 360° görüş açısı sağlayan iki adet kırmızı LED bulunmaktadır. Bu ledler alarm durumunda sürekli yanar, normal çalışma durumunda 8 sn'de 1 kez, hata durumunda ise 8 sn'de 2 kez flaş eder.

- ML-2110 optik duman dedektörleri ışığın dağılması/yansması prensibiyle çalışır. Optik hücre içerisine duman girerse, vericiden gönderilen ışınların duman partiküllerine çarpıp alıcı üzerine düşmesi ile yangın algılanır ve yangın sinyali üretilir.
- ML-2120 sabit sıcaklık dedektörleri ortam sıcaklığını termistör ile algılar ve yorumlar. Ortam sıcaklığı 60°C'ye ulaşırsa yangın algılanır ve yangın sinyali üretilir.
- ML-2130 kombine sıcaklık dedektörleri, ortam sıcaklığını termistör ile algılar ve yorumlar. Ortam sıcaklığı 60°C'ye ulaşırsa veya EN 54-5 standardında belirlenen bir sıcaklık artışı söz konusu ise yangın algılanır ve yangın sinyali üretilir.
- ML-2140 multisensör dedektörleri ortam sıcaklığını termistör ile ve ortamdaki duman miktarını optik hücre ve alıcı-verici çifti ile algılar ve yorumlar. Ortam sıcaklığı 60°C'ye ulaşırsa veya EN 54-5 standardında belirlenen bir sıcaklık artışı söz konusu ise ve/veya optik hücre içerisinde duman mevcut ise yangın algılanır ve yangın sinyali üretilir.
- Ledlerin 8 sn'de 2 kez flaş etmesi hata (kirlilik veya ölçüm hatası) durumunu gösterir ve bu dedektörlere bakım yapılmalıdır.
- Dedektör üst kafesinde herhangi bir işaretin olmaması duman dedektörü, tek halka olması sıcaklık dedektörü, çift halka olması multisensör dedektörü olduğunu gösterir.

### UYARILAR

• Kurulum, uzman ve tecrübeli personel tarafından kullanma kılavuzunda belirtilen direktifler doğrultusunda yapılmalıdır. Bakım ve onarım, mutlaka üretici firmanın yetkili servisi tarafından veya üretici firmanın yetki verdiği teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Ürün kullanım esnasında toza, neme, darbeye, titreşime, düşmeye ve suya karşı korunmalıdır.

- Taşıma, nakliye ve depolama; toza, neme, darbeye, titreşime, düşmeye, suya maruz kalmayacak şekilde orijinal ambalajında ve -30°C / +60°C ortam sıcaklığında olmalıdır.
- Ürün, kullanma kılavuzunda belirtilen özelliklerin dışında kullanıldığında zarar görebilir ve kullanılamaz duruma gelebilir.
- Kullanıcının yapabileceği ürün temizliğinde, yağlama maddeleri, temizleme maddeleri ya da petrol bazlı ürünler kullanılmamalıdır.
- Periyodik bakım kapsamında yılda en az iki kere (6 ayda bir) uzman teknik servis personeli tarafından bakım yapılması gerekmektedir.
- Ürünün montajı ürünü satın alan müşteri tarafından bu kılavuzda yer alan bağlantı şemaları, montaj bilgileri vb. bilgiler göz önünde bulundurularak yapılmalıdır.
- Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan haklarından birini kullanabilir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**Lütfen Dikkat:** Alarm cihazları hayat, can ve mal kurtarmaya yardım eder. Bunun için devamlı olarak cihazın çalıştığını kontrol edin. Alarm sistemi tehlikeyi ortadan kaldırmaz. Sadece haber verir, bunu hiçbir zaman aklınızdan çıkartmayın.

### MONTAJ VE BAĞLANTI ŞEMASI

Ürünün montajı korozyona sebep olabilecek sıvı, gaz, buhar vb. maddelere maruz kalmayacağı; temiz, kuru ve kolay ulaşılır bir ortama yapılmalıdır. ML-21XX serisi dedektörlerle uyumlu soket tablosu "Teknik Özellikler" tablosunda gösterilmektedir. Doğru kurulum için EK-A'da gösterilen soket kablo bağlantı şemasını inceleyiniz. Dedektörün sokete montajı EK-B "Mekanik Montaj" bölümünde gösterilmektedir.

### Karşılaşılabilecek Problemler

- Kablo bağlantılarının yanlış yapılması,
- Hat sonu direncinin takılmaması veya yanlış değerde hat sonu direncinin takılması santralin hata veya alarm vermesinin nedeni olur.

# ÜRÜN SETİ

Ürün ambalajında aşağıdaki tabloda belirtilen parçalar bulunmaktadır.

İsim	Açıklama
ML-21XX	Maxlogic serisi konvansiyonel dedektör
Koruyucu Kapak	Dedektör başına 1 adet
Kullanma Kılavuzu	5 dedektörde 1 adet

## TEKNİK ÖZELLİKLER

	ML-2110	ML-2120	ML-2130	ML-2140
Besleme Gerilimi	10-30V DC			
Algılama Kaynağı	Optik hücre	Çift termistör	Çift termistör	Optik Hücre + Çift Termistör
Sukünet Akımı (max.)	95 µA	80 µA	80 µA	120 µA
Alarm Akımı (max.)	40mA			
Paralel İhbar Lambası Çıkışı (max.)	45mA			
Alarm Göstergesi	2 Kırmızı LED			
Çalışma Sıcaklığı	(-10°C) - (+50°C)			
Saklama Sıcaklığı	(-30°C) - (+60°C)			
Bağıl Nem (yoğunlaşmamış)	%95 (40°C yoğunlaşmamış)			
Ebatlar (ML-0140 soket dahil)	Ø:106mm, h:51mm			
Ağırlık (ML-0140 soket dahil)	140 gr	135 gr	135 gr	141 gr
Uyumlu Soketler	ML-0140 Dedektör Soketi			
Kablo	1x2x0,8+0,8JH(st)H / 1x2x1,0+1,0JH(st)H / 1x2x1,5+1,5JH(st)H			
Paralel İhbar Lambası	MG-4000 Paralel İhbar Lambası			
Isı Kategorisi	-	AIS	A1R	A1R

## MODELLER

ML-2110	Maxlogic konvansiyonel optik duman dedektörü
ML-2120	Maxlogic konvansiyonel AIS sınıfı sabit sıcaklık dedektörü
ML-2130	Maxlogic konvansiyonel A1R sınıfı kombine sıcaklık dedektörü
ML-2140	Maxlogic konvansiyonel multisensör (optik + sıcaklık) dedektör

## EN

### GENERAL INFORMATION

Products are designed for different type of indoor environment. The products have two red LED indicators that provide 360° viewing angle. These LEDs light up continuously in case of fire, flash once in every an average of 8 seconds in normal operation, flash twice in 8 seconds in case of fault.

- ML-2110 Smoke detector has an infrared photoelectric smoke detection chamber which utilizes the infrared light scatter sensing principle, which sens the scattering light with the effect of smoke entering the chamber.
- ML-2120 Fixed heat detectors detect the environment temperature by thermistor. The fire alarm signal is generated on reaching the threshold of 60°C.
- ML-2130 Rate of rise heat detectors detect temperature change by thermistor. If the ambient temperature reaches 60°C or there is a temperature increase specified in EN 54-5 standard, the fire is detected and fire alarm signal is generated.
- ML-2140 Multi-sensor has an infrared photoelectric smoke detection chamber utilizing the infrared light scatter sensing principle and a temperature-sensitive thermistor. If the ambient temperature reaches 60°C or there is a temperature increase specified in EN 54-5 standard and/or if there is smoke in the optical chamber, the fire is detected and fire alarm signal is generated.
- Flashing the LEDs twice in 8 seconds shows fault (pollution or measurement fault) case and maintenance should be done to the detectors.
- The absence of any markings on the top of the detector shows that it's a smoke detector, single-ring marking shows that it's a heat detector, dual-ring marking shows that it's a multisensor detector.

### WARNINGS

- This product should be stored as packed on indoor areas.
- Storing ambient temperature should be (-30°C) to (+60°C), and relative humidity should not be exceed %95 as uncondensed.
- Product's transportation can be performed as packed by train, road, ship and air vehicles.
- Transportation ambient temperature should be (-30°C) to (+60°C).
- The boxes that contain this device should be placed safely and properly to prevent any damage by each other. The product should be checked during the operation of the fire alarm system maintenance.
- Periodic maintenance should be done once every year.
- Please consider there are some electronic components inside this device, so do not clean this device by wet rag etc.
- Faults should be checked by the user of facility every working day.
- Should call the technicians if its necessary.
- Should not repair and maintenance except for authorized people.

## MOUNTING and CONNECTION DIAGRAM

It is recommended that product should not be mounted in intense gas, humid and etc. places which may cause corrosion. Compatible mounting bases for ML-21XX series detector are shown in "Technical Specification" table. In order to correct installation please investigate the Annex-A. Detector mounting is shown in Annex-B.

### Encountered Problems

- Wrong cable connections.
- Forgotten end of line resistors, wrong connection or wrong value cause faults or alarm.

### PRODUCT KIT

The product kit includes the following items.

Name	Description
ML-21XX	Maxlogic series conventional detector
Protective cover	1 piece for each detector
User Manual	1 piece for 5 detectors

### TECHNICAL SPECIFICATION

	ML-2110	ML-2120	ML-2130	ML-2140
Supply Voltage	10-30V DC			
Detection Source	Optical chamber	Dual thermistor	Dual thermistor	Optical chamber and Dual thermistor
Quiescent Current (max.)	95 $\mu$ A	80 $\mu$ A	80 $\mu$ A	120 $\mu$ A
Alarm Current (max.)	40mA			
Remote Indicator Output (max.)	45mA			
Alarm Indicator	2 red LED			
Operation Temperature Range	(-10°C) - (+50°C)			
Storage Temperature Range	(-30°C) - (+60°C)			
Maximum Humidity	%95 (40°C non-condensing)			
Dimensions (incl. base)	Ø:106mm, h:51mm			
Weight (incl. base)	140 gr	135 gr	135 gr	141 gr
Compatible Sockets	ML-0140 Detector Socket			
Cable	1x2x0,8+0,8JH(st)H / 1x2x1,0+1,0JH(st)H / 1x2x1,5+1,5JH(st)H			
Short Circuit Isolator	MG-4000 Remote Indicator			
Heat Category	-	AIS	AIR	AIR

### MODELS

ML-2110	Maxlogic conventional system photoelectric smoke detector
ML-2120	Maxlogic conventional system AIS fixed heat detector
ML-2130	Maxlogic conventional system AIR rate of rise heat detector
ML-2140	Maxlogic conventional system multisensor (photoelectric smoke + heat) detector

## RU

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устройства используются для обнаружения пожаров в закрытых помещениях различного типа. На приборах имеются два светодиода, обеспечивающих угол обзора 360°. В случае пожарной тревоги светодиоды горят непрерывно, при нормальной работе загорается раз в 8 сек, а при неисправности два раза в 8 сек.

- ML-2110 дымовые извещатель работает по принципу дисперсии/отражения света. Когда дым попадает в оптическую камеру, луч поступающего от передатчика отражается от частицы дыма и попадает на приемник, генерируя сигнал пожара.
- ML-2120 тепловой извещатель обнаруживает температуру окружающей среды с помощью термистора. При достижении температуры окружающей среды 60°C, пожарный сигнал генерируется.
- ML-2130 комбинированный тепловой извещатель обнаруживает температуру окружающей среды с помощью термистора. При достижении температуры окружающей среды 60°C или если повышение температуры в соответствии стандарту EN 54-5, пожарный сигнал генерируется.
- ML-2140 комбинированный извещатель обнаруживает температуру окружающей среды с помощью термистора, а также количество дыма с помощью пары передатчика-приемника. При достижении температуры окружающей среды 60°C или если повышение температуры в соответствии стандарту EN 54-5 и/или наличия дыма в оптической камере пожарный сигнал генерируется.
- Загорание светодиода извещателя два раза в 8 сек означает загрязнение или ошибку измерения, в таком случае извещатели должны быть обслужены.
- Отсутствие какой-либо отметки на верхней части извещателя указывает на то, что это дымовой извещатель, присутствие ондого круга указывает на то, что это тепловой извещатель и 2 круга, что это комбинированный извещатель.

## УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

- Размещение и монтаж извещателя на объекте контроля должны производиться по заранее разработанному проекту, в котором должны быть учтены требования СНиП и НПБ, рекомендации настоящего руководства.
- При получении извещателя необходимо проверить комплектность согласно руководству по эксплуатации, дату изготовления, наличие знаков сертификации пожарной безопасности, убедиться в отсутствии видимых механических повреждений (трещин, сколов, вмятин).
- Извещатель хранить в упаковке в закрытых помещениях и транспортируется железнодорожным, автомобильным, речным и морским транспортом при температуре от минус 30 до плюс 60°C.
- Электрическое питание извещателя осуществляется низковольтным напряжением до 24 В пост. ток, и при работе с ним отсутствует опасность поражения электрическим током.
- Не рекомендуется устанавливать извещатель в местах, где возможно выделение газов, паров и аэрозолей, способных вызвать коррозию.
- Обслуживание системы пожарной сигнализации регулярно, не реже одного раза в шесть месяцев.

### Возможные неисправности

- Неправильное подключение кабелей.

## МОНТАЖ И СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Установка извещателя должна быть в чистой, сухой и легко доступной среде, вне воздействия веществ таких как жидкости, газа, пара и так далее, которые могут привести к коррозии. Базы совместимые с извещателями серии ML-21XX указаны в табло "Технические характеристики". Для правильного монтажа проверьте схему подключения кабелей в Приложении-А. Монтаж извещателя на базу указан в Приложении-В, в разделе "Механический монтаж".

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки извещателя должен соответствовать нижеследующей таблице.

Наименование	Примечание
ML-21XX	Извещатель пожарный неадресный серии ML
Защитная крышка	На каждый извещатель
Руководство по эксплуатации	На каждые 5 извещателя

## МОДЕЛИ

ML-2110	Извещатель дымовой оптико-электронный
ML-2120	Извещатель тепловой максимальный
ML-2130	Извещатель тепловой макс.-дифференциальный
ML-2140	Извещатель комбинированный

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	ML-2110	ML-2120	ML-2130	ML-2140
Рабочее напряжение	10-30V DC			
Способ обнаружения	Оптическая камера	Два термистора	Два термистора	Оптическая камера + Два термистора
Потребление тока в дежурном режиме (макс.)	95 мА	80 мА	80 мА	120 мА
Потребление тока в режиме тревоги (макс.)	40mA			
Выход ВУОС (макс.)	45mA			
Индикация	2 бесцветных индикатора			
Диапазон рабочих температур	(-10°C) - (+50°C)			
Температура хранения	(-30°C) - (+60°C)			
Относительная влажность (без конденсации)	%95 (40°C без конденсации)			
Габаритные размеры (вкл. базу)	Ø:106мм, h:51мм			
Вес (вкл. базу)	140 г	135 г	135 г	141 г
Совместимые Базы	ML-0140 База монтажная			
КАБЕЛЬ	1x2x0,8+0,8JH(st)H / 1x2x1,0+1,0JH(st)H / 1x2x1,5+1,5JH(st)H			
ВУОС	MG-4000 Выносное устройство оптической сигнализации			
Категория теплостойкости	-	A1S	A1R	A1R

## INFORMATION GENERALE

Les produits sont conçus pour différents types d'environnement intérieur. Les produits comportent deux indicateurs à LED rouges qui fournissent un angle de vision de 360°. En cas d'incendie, ces voyants s'allument en permanence, clignotent une fois toutes les 8 secondes en moyenne en fonctionnement normal, clignotent deux fois en 8 secondes en cas de problème.

- Le détecteur de fumée ML-2110 possède une chambre de détection de fumée photoélectrique à infrarouge qui utilise le principe de détection de diffusion infrarouge à la lumière, qui détecte la lumière diffusée avec l'effet de la fumée entrant dans la chambre.
- Les détecteurs de chaleur fixes ML-2120 détectent la température ambiante à l'aide d'une thermistance. Le signal d'alarme incendie est généré lorsque le seuil de 60°C est atteint.
- Les détecteurs ML-2130 détectent la variation de température à l'aide d'une thermistance. Si la température ambiante atteint 60°C ou s'il y a une augmentation de température spécifiée dans la norme EN 54-5, l'incendie est détecté et un signal d'alarme incendie est généré.
- Le multi capteur ML-2140 comprend une chambre de détection de fumée photoélectrique infrarouge utilisant le principe de détection de diffusion de la lumière infrarouge et une thermistance sensible à la température. Si la température ambiante atteint 60°C ou s'il y a une augmentation de température spécifiée dans la norme EN 54-5 et / ou s'il y a de la fumée dans la chambre optique, l'incendie est détecté et un signal d'alarme incendie est généré.
- Le clignotement des voyants deux fois en 8 secondes indique le cas d'erreur (problème de pollution ou de mesure) et une maintenance doit être effectuée pour les détecteurs.
- L'absence de marquage sur le dessus du détecteur montre qu'il s'agit d'un détecteur de fumée; le marquage à une sonnerie indique qu'il s'agit d'un détecteur de chaleur; le marquage à double sonnerie indique qu'il s'agit d'un détecteur multi capteurs.

## AVERTISSEMENT

- Ce produit doit être stocké tel qu'il a été emballé dans des espaces intérieurs.
- La température ambiante de stockage doit être comprise entre -30°C et + 60°C, et l'humidité relative ne doit pas dépasser% 95 à l'état non condensé.
- Le transport du produit peut être effectué tel qu'il est emballé par train, par route, par bateau et par avion.
- La température ambiante de transport doit être comprise entre -30°C et + 60°C.
- Les boîtes contenant cet appareil doivent être placées correctement et en toute sécurité pour éviter tout endommagement mutuel. Le produit doit être vérifié lors de la maintenance du système d'alarme incendie.
- Un entretien périodique doit être effectué une fois par an.
- Veuillez considérer que cet appareil contient des composants électroniques. Par conséquent, ne le nettoyez pas avec un chiffon humide, etc.
- Les défauts doivent être vérifiés par l'utilisateur de l'installation chaque jour ouvrable.
- Devrait appeler les techniciens si nécessaires.
- Ne pas réparer ni entretenir sauf pour les personnes autorisées.

## SCHÉMA DE MONTAGE ET CONNEXION

Il est recommandé de ne pas monter le produit dans des endroits soumis à des conditions extrêmes de gaz, humides, etc., susceptibles de provoquer la corrosion. Les bases de montage compatibles pour les détecteurs de la série ML-21XX sont illustrées dans le tableau « Spécifications techniques ». Afin de corriger l'installation, veuillez consulter l'Annexe-A. Le montage du détecteur est indiqué dans l'annexe B.

### Problèmes rencontrés

- Mauvaises connexions de câbles.
- Des résistances de fin de ligne oubliées, une mauvaise connexion ou une mauvaise valeur peuvent provoquer des défauts ou une alarme.

## KIT DE PRODUIT

Le kit de produit inclus les éléments suivants.

Nom	Description
ML-21XX	Maxlogic série Détecteur conventionnel
Couvercle de protection	1 pièce pour chaque détecteur
Manuel emploi	1 pièce pour 5 détecteur

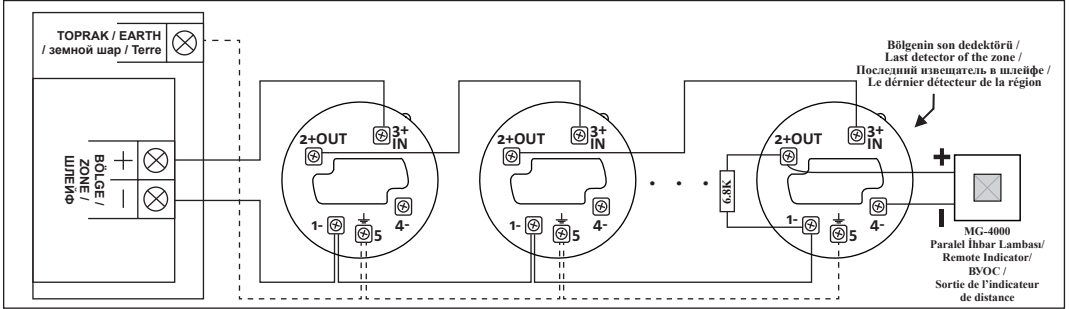
## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	ML-2110	ML-2120	ML-2130	ML-2140
Tension d'alimentation	10-30V DC			
Source de détection	Chambre optique	Double thermistance	Double thermistance	Chambre optique et Double thermistance
Courant de repos (max.)	95 µA	80 µA	80 µA	120 µA
Courant d'alarme (max.)	40mA			
Sortie d'indicateur à distance (max.)	45mA			
Indicateur d'alarme	2 red LED			
Plage de température de fonctionnement	(-10°C) - (+50°C)			
Plage de température de stockage	(-30°C) - (+60°C)			
Humidité maximale	%95 (40°C non-concentré)			
Dimensions (base comprise)	Ø:106mm, h:51mm			
Poids (base comprise)	140 gr	135 gr	135 gr	141 gr
Soce de compatibles	ML-0140 Ddecteur de Soce			
Câble	1x2x0,8+0,8JH(st)H / 1x2x1,0+1,0JH(st)H / 1x2x1,5+1,5JH(st)H			
Isolateur de court-circuit	MG-4000 Indicateur d'action			
Categorie de Chaleur	-	AIS	AIR	AIR

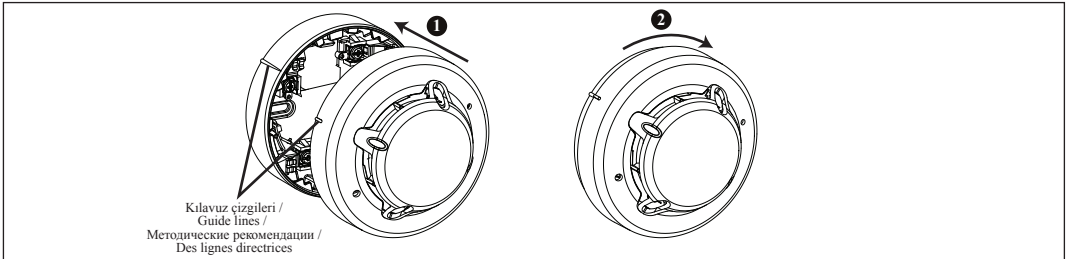
## MODELS

ML-2110	Maxlogic Système Conventiennelle détecteur de fumée
ML-2120	Maxlogic Système Conventiennelle AIS détecteur de chaleur fixe
ML-2130	Maxlogic Système Conventiennelle AIR détecteur de chaleur combiné
ML-2140	Maxlogic Système Conventiennelle multi capteur (détecteur de fumée et détecteur de chaleur)

EK-A ML-21XX Serisi Konvansiyonel Yangın Dedektörlerinin Soket Bağlantı Şeması / Annex-A ML-21XX Series Conventional Fire Detectors' Mounting Base Connection Diagrams / ПРИЛОЖЕНИЕ-А Подключение монтажных баз неадресный извещателей ML-21XX / ANNEXE-A Schéma de connexion de la base de montage du détecteur d'incendie conventionnel de la série ML-21XX



EK-B MEKANİK MONTAJ / Annex-B MECHANICAL MOUNTING / ANNEXE-B Montage de mécanique / ПРИЛОЖЕНИЕ-В МЕХАНИЧЕСКИЙ МОНТАЖ



Üretici veya ithalatçı firmanın ünvan, adres, telefon numarası ve diğer iletişim bilgileri / Manufacturer Firms' Title, Address Details / Сведения о производителе / Titre du fabricant, détails de l'adresse  
Üretici Firma / Manufacturer Firm / Производитель / Service Autorisé: MAVİLİ ELEKTRONİK TİCARET VE SANAYİ A.Ş.  
Adres / Address / Adresse: ŞERİFALİ MAHALLESİ, KUTUP SOKAK NO: 27/1-2-4 ÜMRANIYE / İSTANBUL  
TEL: 0 216 466 45 05 FAX: 0 216 466 45 10 Web: www.mavili.com.tr

Yetkili servis istasyonları ile yedek parça malzemelerinin temin edilebileceği yerlerin ünvan, adres, telefon numarası ve diğer iletişim bilgileri / Authorized Service Title, Address Details / Titre du service autorisé, détails de l'adresse

Yetkili Servis / Authorized Service / Сервисный центр / Service Autorisé: TEKSİS TEKNİK ELEKTRONİK SİS. TİC. VE SAN. A.Ş.  
Adres / Address / Adresse: ŞERİFALİ MAHALLESİ, KUTUP SOKAK NO: 27/3 ÜMRANIYE / İSTANBUL  
TEL: 0 216 313 60 60 FAX: 0 216 313 47 49 E-mail: destek@mavili.com.tr

\* Yetkili servis istasyonlarına <http://www.teksis.org> ve/veya <https://www.servis.gov.tr> adreslerinden ulaşabilirsiniz.

\*\* Yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere <http://www.teksis.org> adresinden ulaşabilirsiniz.

Belgelendirme Kuruluşunun Ünvan, Adres ve Telefon Bilgileri / Title, Address and Telephone Information of the Certification Body /

Информация о названии, адресе и телефоне органа по сертификации

LPCB is part of BRE Certification Ltd., Garston, Watford WD25 9XX

TEL: +44 (0) 1923 664100 FAX: +44 (0) 1923 664603 Web: www.RedBookLive.com



**Ambalajların Kaldırılması:** Ambalaj malzemeleri geri dönüşümlü malzemelerden oluşmaktadır. Geri dönüşümünü sağlamak için, yetkili toplama noktalarına teslim ediniz.

**Eski Cihazların Kaldırılması:** Bu cihaz, AEEE Yönetmeliğine uygundur ve geri dönüşümlü malzemelerden oluşmaktadır.

Çevre ve insan sağlığı açısından olumsuz bir etki oluşturmaması için çöpe atmayınız. Bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için, yetkili toplama noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgiye yetkili birimlerden ulaşabilirsiniz.

**Disposal of Packagings:** Packaging materials consist of recyclable materials. For providing recycling, please dispose waste packagings to collecting points of authorized recycling facilities.

**Disposal of E-Waste:** This device is in conformity with WEEE Directive and consists of recyclable materials. This product should not be disposed with general waste for preventing negative effects on environment and human health. This product should be disposed to collecting points of authorized recycling facilities. Further information can be reached from authorized unit.

**Утилизация упаковки:** Упаковочный материал изготовлен из переработанных материалов. Для обеспечения утилизации, пожалуйста, отправьте его в пункт сбора.

**Утилизация старых устройств:** Данное устройство соответствует требованиям директивы WEEE и изготавливается из перерабатываемых материалов. Этот продукт не следует выбрасывать вместе с обычными отходами для предотвращения негативного воздействия на окружающей среде и здоровью человека. Для обеспечения утилизации данного оборудования, пожалуйста, отправьте его в пункт сбора. Более подробную информацию можно найти у компетентных органах.

**Élimination des emballages:** Les matériaux d'emballage sont constitués de matériaux recyclables. Pour assurer le Recyclage, veuillez jeter les emballages de déchets dans les points de collecte des installations de recyclage agréées.

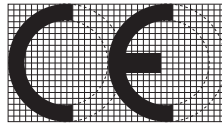
**Élimination des déchets électroniques:** Cet appareil est conforme à la directive WEEE et est constitué de matériaux recyclables Ce Produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ordinaires pour prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé Humaine. Ce produit doit être disposé à points de collecte des installations de recyclage autorisées. Des informations supplémentaires Peuvent être contactées à partir d'une personne autorisée.

ML-2110

ML-2120

ML-2130

ML-2140



2831

**Mavili Elektronik Ticaret ve Sanayi A.Ş.**

Şerifali Mahallesi, Kutup Sokak No:27/1-2-4 Ümraniye TR-34775 İSTANBUL

19

**DOP No.:** DOP.22041501  
**DOC No.:** DOC.22041501

**DOP No.:** DOP.22041502  
**DOC No.:** DOC.22041502

**DOP No.:** DOP.22041503  
**DOC No.:** DOC.22041503

**DOP No.:** DOP.22041504  
**DOC No.:** DOC.22041504

**305/2011/EU (CPR):**  
EN 54-7:2018  
**2014/30/EU (EMC):**  
EN 50130-4 / EN 61000-6-3

**305/2011/EU (CPR):**  
EN 54-5:2017  
**2014/30/EU (EMC):**  
EN 50130-4 / EN 61000-6-3

**305/2011/EU (CPR):**  
EN 54-5:2017  
**2014/30/EU (EMC):**  
EN 50130-4 / EN 61000-6-3

**305/2011/EU (CPR):**  
EN 54-5:2017 / EN 54-7:2018  
**2014/30/EU (EMC):**  
EN 50130-4 / EN 61000-6-3

Beyan edilen uygunluk ve performans bilgilerine, Performans Beyanı (DOP) ve AB Uygunluk Beyanı (DOC) üzerinden erişim sağlanabilir. İlgili dokümanlar için lütfen Müşteri Destek Hattı'nı (Tel. +90 216 466 45 05) arayınız.

Declaration of conformity and performance information can be accessed via the Declaration of Performance (DOP) and the EU Declaration of Conformity (DOC). For related documents, please call the Customer Support Line (Tel. +90 216 466 45 05).

Декларация о соответствии и информация о производительности доступны через Декларацию о производительности (DOP) и Декларацию о соответствии ЕС (DOC). Для получения соответствующих документов, пожалуйста, позвоните в службу поддержки клиентов (тел. +7 (495) 970-78-89).


Teknik veriler: İmalatçıda tutulan KK-612.005'e bakınız.

Technical specifications: Please check KK-612.005 that is held by manufacturer.

Технические данные: Обратитесь к KK-612.005 от производителя.

# GARANTİ BELGESİ

**mavili**  
ELEKTRONİK TİCARET VE SANAYİ A.Ş.

<b>Üretici veya İthalatçı Firmanın:</b> <b>Ünvanı:</b> Mavili Elektronik Ticaret ve Sanayi A.Ş. <b>Adresi:</b> Şerifali Mahallesi Kutup Sokak No: 27/1-2-4 Ümraniye TR-34775 İSTANBUL <b>Telefonu:</b> 0 216 466 45 05 <b>Faks:</b> 0 216 466 45 10 <b>E-posta:</b> mavili@mavili.com.tr <b>Yetkilinin İmzası:</b>  <b>Firmanın Kaşesi:</b>	<b>Satıcı Firmanın:</b> <b>Ünvanı:</b> <b>Adresi:</b> <b>Telefonu:</b> <b>Faks:</b> <b>E-posta:</b> <b>Fatura Tarih ve Sayısı:</b> <b>Teslim Tarihi ve Yeri:</b> <b>Yetkilinin İmzası:</b> <b>Firmanın Kaşesi:</b>
<b>Malın</b>	
<b>Cinsi</b> : ALARM CİHAZLARI <b>Markası</b> : Maxlogic <b>Modeli</b> : ML-2110 / ML-2120 / ML-2130 / ML-2140	<b>Garanti Süresi</b> : 2 Yıl <b>Azami Tamir Süresi</b> : 20 iş günü <b>Bandrol ve Seri No</b>

# GARANTİ BELGESİ

**mavili**  
ELEKTRONİK TİCARET VE SANAYİ A.Ş.

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
**a** - Sözleşmeden dönme,  
**b** - Satış bedelinden indirim isteme,  
**c** - Ücretsiz onarılmasını isteme,  
**ç** - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığını, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;  
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.